

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso



Kat. Nr. 30.5037

Bluetooth WeatherDISC (Smartphone)



Für iPhone 4s, iPad 3, iPad mini, iPod Touch 5 oder höher / or above
 Android 4.3 oder höher / or above
 Und andere Mobilgeräte mit Bluetooth 4.0 Smart Ready
 And other Bluetooth 4.0 Smart Ready devices

Bluetooth WeatherDISC für Smartphones

Wettervorhersage und Kontrolle des Raumklimas

ⓓ

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

2. Lieferumfang

- Thermo-Hygro-Sender (WeatherDISC)
- Batterien
- Bedienungsanleitung

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Kontrolle des Raumklimas und lokale Wettervorhersage mit dem Smartphone
- Einfach kostenlose App herunterladen
- Daten werden automatisch angezeigt
- Aktuelles Wetter mit Höchst- und Tiefsttemperatur, Regenwahrscheinlichkeit, Windstärke und gefühlter Temperatur
- 5-Tagesprognose
- Temperatur und Luftfeuchtigkeit über Sender via Bluetooth (BLE 4.0) mit Reichweite bis 30 m
- Fortwährende Aktualisierung (innerhalb der Reichweite)
- Bis zu 8 Thermo-Hygro-Sender anschließbar
- Für iPhone 4s, iPad 3, iPad mini, iPod Touch 5 oder höher, Android 4.3 oder höher und andere Mobilgeräte mit Bluetooth 4.0 Smart Ready

4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.

Bluetooth WeatherDISC für Smartphones

Wettervorhersage und Kontrolle des Raumklimas



- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



Vorsicht! Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützen.

5. Inbetriebnahme / Bedienung

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Thermo-Hygro-Senders.
 - Legen Sie die beiden neuen Batterien 1,5 V AAA in das Batteriefach. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
 - Aktivieren Sie an Ihrem Mobiltelefon die Bluetooth- und Ortungsdienste-Funktion.
-
- Laden Sie sich die kostenlose App (My Weather Station) auf Ihr Mobiltelefon.
 - Öffnen Sie die App.
 - Die Daten werden automatisch auf Ihr Mobiltelefon übertragen.
 - Platzieren Sie den Sender am gewünschten Ort im Innenraum (Reichweite max. 30 m).

Bluetooth WeatherDISC für Smartphones

Wettervorhersage und Kontrolle des Raumklimas



5.1 Einstellungen (Settings)

- °C ↔ °F Umstellung
- **Edit Name** - Name ändern
Ihr Mobiltelefon verbindet sich mit dem ausgewählten Thermo-Hygro-Sender (Kontrolllicht leuchtet). Geben Sie einen Namen ein, z.B. Wohnzimmer und drücken Sie submit (senden).
- **Delete Info** - Info löschen

6. Hinweise

- Sobald das Batteriesymbol in der App erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien in Ihrem Thermo-Hygro-Sender.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

7. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:
Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

Bluetooth WeatherDISC für Smartphones

Wettervorhersage und Kontrolle des Raumklimas

**8. Technische Daten****Temperatur**

Messbereich	-20 °C...+85 °C (-4 °F...+185 °F)
Genauigkeit	±1 °C (±1 °F) @ 0 °C...+70 °C (+32 °F...+158 °F)

Luftfeuchtigkeit

Messbereich	0 ... 99%
Genauigkeit	±4,5% von 20...80%

Übertragungsbereich 30 m (Freifeld)

Übertragungszeit 2 Sekunden

Batterien 2 x 1,5 V AAA (inklusive)

Gehäuse Ø 80 x 23 mm

Gewicht 30 g (nur das Gerät)

EU-KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass diese Funkanlage die wesentlichen Anforderungen der R&TTE Direktive 1999/5/EG erfüllt.

Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage unter info@tfa-dostmann.de.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie unter Eingabe der Artikel-Nummer auf unserer Homepage.

www.tfa-dostmann.de

07/14

Bluetooth WeatherDISC for Smartphones

Weather forecast and control of indoor climate



Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you start using it

- Please make sure to read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings and for any consequences which may result from them.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual for future reference.

2. Scope of delivery

- Thermo-hygro-transmitter (Weather DISC)
- Batteries
- Instruction manual

3. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance

- Checking the indoor conditions possible and local weather forecast with your smartphone
- Just download the free app
- Data is automatically displayed
- Actual weather with maximum and minimum temperature, rainfall probability, wind velocity and Windchill factor
- 5-days forecast
- Temperature and humidity via transmitter via Bluetooth (BLE 4.0) with range up to 30 m
- Continuous update (within the range)
- Expandable up to 8 thermo-hygro-transmitters
- For iPhone 4s, iPad 3, iPad mini, iPod Touch 5 or above, Android 4.3 or above and other Bluetooth 4.0 Smart Ready devices

4. For your safety

- This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, modifications or changes to the product are prohibited.

Bluetooth WeatherDISC for Smartphones

Weather forecast and control of indoor climate

**Caution!****Risk of injury:**

- Keep this instrument and the batteries out of the reach of children.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.

**Important information on product safety!**

- Do not place your product near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture and direct sunlight.

5. Getting started / Operation

- Open the battery compartment at the bottom of the thermo-hygro-transmitter.
- Insert the two batteries 1,5 V AAA into the battery compartment. Make sure the polarities are correct. Close the battery compartment again.
- Activate on your mobile phone the Bluetooth and location service.
- Download the free app
(My Weather Station) on your mobile phone.
- Open the app.
- The information is automatically transferred to your mobile phone.
- Place the thermo-hygro-transmitter at the desired location in the interior (range max. 30 m).

**Bluetooth WeatherDISC for Smartphones**

Weather forecast and control of indoor climate

**5.1 Settings**

- **Display change °C↔°F**
- **Edit Name**
Your mobile phone connects with the selected thermo-hygro-transmitter (signal lamp illuminates). Enter a name, for example: living room and press submit.
- **Delete Info**

6. Note

- Change the batteries of your thermo-hygro-transmitter when the battery symbol appears in the app.
- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries if you do not use the product for a long period of time.

7. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste.

As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment

The symbols for the heavy metals contained are:

Cd=cadmium, Hg = mercury, Pb=lead



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

Bluetooth WeatherDISC for Smartphones

Weather forecast and control of indoor climate

**8. Specifications****Temperature**

Measuring range	-20 °C...+85 °C (-4 °F...+185 °F)
Accuracy	±1 °C (±1 °F) @ 0 °C...+70 °C (+32 °F...+158 °F)

Humidity

Measuring range	0 ... 99%
Accuracy	±4,5% at 20...80%

Transmission range	30 m (free field)
--------------------	-------------------

Transmission time	2 seconds
-------------------	-----------

Batteries	2 x 1,5 V AAA (included)
-----------	---------------------------

Housing	Ø 80 x 23 mm
---------	--------------

Weight	30 g (instrument only)
--------	------------------------

DECLARATION OF CONFORMITY

Herewith we declare, that this wireless transmission device does comply with the essentials requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC.

A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via info@tfa-dostmann.de.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about your product can be found by entering your product number on our homepage.

www.tfa-dostmann.de

07/14

Bluetooth-Weather-Disc pour Smartphones

Prévisions météo et contrôle du climat ambiant



Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

1. Avant d'utiliser l'appareil

- **Veillez lire attentivement le mode d'emploi.**
- **En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non-conforme.**
- **De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.**
- **Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.**
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité!**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi!**

2. Contenu de la livraison

- Émetteur Thermo-Hygromètre (Weather DISC)
- Piles
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et tous les avantages de votre nouvel appareil

- Pour le contrôle du climat ambiant et prévisions météo locales avec votre Smartphone.
- Il suffit de télécharger l'application gratuite
- L'information est automatiquement affichée
- Temps actuel avec température maximale et minimale, probabilité de pluie, vitesse et température de refroidissement du vent (Windchill).
- Prévision jusqu'à 5 jours
- Température et humidité via l'émetteur Bluetooth (BLE 4.0) avec un rayon d'action jusqu'à 30 m
- Mise à jour continue (dans le rayon d'action)
- Jusqu'à 8 émetteurs peuvent être connectés
- Pour iPhone 4s, iPad 3, iPad mini, iPod Touch 5 ou supérieure, Android 4.3 ou supérieure et autres appareils mobiles avec fonction Bluetooth 4.0 Smart Ready.

Bluetooth-Weather-Disc pour Smartphones

Prévisions météo et contrôle du climat ambiant



4. Pour votre sécurité

- L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



Attention! Danger de blessure:

- Gardez l'appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter une fuite.
- N'utilisez jamais des piles anciennes avec des piles neuves simultanément ou bien encore des piles de types différents. Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !



Conseils importants de sécurité du produit!

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité et la lumière directe du soleil.

5. Mise en service / Utilisation

- Ouvrez le compartiment à piles sur le fond de l'émetteur thermo-hygromètre.
- Insérez les deux piles neuves 1,5 V AAA dans le compartiment à piles. Contrôlez la bonne polarité des piles avant de les insérer. Refermez le compartiment à pile.
- Activez votre téléphone mobile Bluetooth et la fonction de services de localisation.
- Téléchargez l'application gratuite (My Weather Station) sur votre téléphone mobile.
- Ouvrez l'application.
- L'information est automatiquement transférée vers votre téléphone mobile.
- Placez l'émetteur à l'endroit désiré à l'intérieur (Rayon d'action env. 30 m).



Bluetooth-Weather-Disc pour Smartphones

Prévisions météo et contrôle du climat ambiant



5.1 Réglage (Settings)

- °C ↔ °F Commutation
- **Edit Name** - Changer le nom
Votre téléphone se connecte à l'émetteur thermo-hygromètre sélectionné (lampe de signalisation allumée). Entrez un nom, par exemple: salon et appuyez sur submit (envoyer).
- **Delete Info** - Supprimer des informations

6. Remarque

- Si le symbole de la pile apparaît sur l'application, changez les piles de votre émetteur thermo-hygromètre.
- Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs!
- Enlevez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.

7. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de construction de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit:
Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

Bluetooth-Weather-Disc pour Smartphones

Prévisions météo et contrôle du climat ambiant

**8. Caractéristiques techniques****Température**

Plage de mesure	-20 °C...+85 °C (-4 °F...+185 °F)
Précision	±1 °C (±1 °F) @ 0 °C...+70 °C (+32 °F...+158 °F)

Humidité

Plage de mesure	0 ... 99%
Précision	±4,5% à 20...80%

Le rayon d'action
de transmission 30 mètres

Le temps de transmission 2 secondes

Piles 2 x 1,5 V AAA (incluses)

Boîtier Ø 80 x 23 mm

Poids 30 g (appareil seulement)

EU- DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons que cet appareil émetteur récepteur d'ondes radio répond aux exigences essentielles de la directive R&TTE 1999/5/CE.

Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de info@tfa-dostmann.de.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

La reproduction, même partielle du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable.

Les dernières données techniques et des informations concernant votre produit peuvent être trouvées en entrant le numéro de l'article sur notre site.

www.tfa-dostmann.de

07/14

Bluetooth WeatherDISC per Smartphones

Previsioni del tempo e controllo del clima dell'ambiente



Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!

2. La consegna include

- Trasmettitore termo-igrometrico (Weather DISC)
- Batterie
- Istruzioni per l'uso

3. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Per il controllo del clima dell'ambiente e per previsioni del tempo locale per lo smartphone.
- Basta scaricare semplicemente la app gratuita
- Le informazioni vengono visualizzate automaticamente
- Meteo attuale con temperatura massima e minima, possibilità di pioggia, forza del vento e temperatura percepita
- Previsioni per 5 giorni
- Temperatura e umidità trasmessa via Bluetooth (BLE 4.0) con raggio d'azione di max. 30 metri
- Aggiornamento continuo (entro il raggio d'azione)
- Possibilità di collegare fino ad un massimo di 8 trasmettitori termo-igrometrici
- Per iPhone 4s, iPad 3, iPad mini, iPod Touch 5 o successivi, Android 4.3 o successivi e altri dispositivi portatili con funzione Bluetooth 4.0 Smart Ready.

4. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.

Bluetooth WeatherDISC per Smartphones

Previsioni del tempo e controllo del clima dell'ambiente



- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.



Attenzione! Pericolo di lesioni:

- Tenete il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente.
- Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità e la luce diretta del sole.

5. Messa in funzione l'Uso

- Aprire il vano batteria sul fondo del trasmettitore termo-igrometrico.
- Inserire le due batterie nuove AAA da 1,5 V nella vano batteria. Accertarsi di aver rispettato la corretta polarità. Richiudere il vano batteria.
- Attivare il telefono cellulare Bluetooth e la funzione servizi di localizzazione.

- Scaricare la app gratuita (My Weather Station) sul vostro telefono cellulare.



- Aprire la app.
- Le informazioni vengono visualizzate automaticamente.
- Posizionare il trasmettitore nella posizione desiderata in un ambiente chiuso (raggio d'azione di max. 30 metri).

Bluetooth WeatherDISC per Smartphones

Previsioni del tempo e controllo del clima dell'ambiente



5.1 Modalità regolazione (Settings)

- °C↔°F Commutazione
- **Edit Name** - Cambiare il nome
Il telefono cellulare si collega al trasmettitore termo-igrometrico selezionato (luce di segnalazione accesa). Immettere un nome, per es: soggiorno e premere submit (invio).
- **Delete Info** - Elimina informazioni

6. Note

- Cambiare le batterie del trasmettitore termo-igrometrico, se il simbolo della batteria appare sulla app.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere le batterie se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.

7. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

Bluetooth WeatherDISC per Smartphones

Previsioni del tempo e controllo del clima dell'ambiente

**8. Dati tecnici****Temperatura**

Campo di misura	-20 °C...+85 °C (-4 °F...+185 °F)
Precisione	±1 °C (±1 °F) @ 0 °C...+70 °C (+32 °F...+158 °F)

Umidità

Campo di misura	0 ... 99%
Precisione	±4,5% a 20...80%

Distanza di trasmissione	30 metri (campo libero)
--------------------------	-------------------------

Tempo di trasmissione	2 secondi
-----------------------	-----------

Batterie	2 x 1,5 V AAA (fornita)
----------	-------------------------

Struttura esterna	Ø 80 x 23 mm
-------------------	--------------

Peso	30 g (solo apparecchio)
------	-------------------------

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ 'UE

Con la presente dichiariamo che questo impianto radio adempie alle prescrizioni sostanziali della direttiva R&TTE 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta all'indirizzo info@tfa-dostmann.de.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

07/14

Bluetooth WeatherDISC voor Smartphones

Weersverwachting en controleren van het binnenklimaat



Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voor u met het apparaat gaat werken

- Leest u a.u.b. de **gebruiksaanwijzing aandachtig door**.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, **vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden**.
- Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- Neem in elk geval acht op de veiligheidsinstructies!
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing a.u.b. goed!

2. Levering

- Temperatuur-vochtigheid zender (Weather DISC)
- Batterijen
- Gebruiksaanwijzing

3. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag

- Controleren van het binnenklimaat en plaatselijke weersverwachting met de smartphone
- Download eenvoudigweg de gratis app
- De informatie wordt automatisch weergegeven
- Actueel weer met de hoogste en de laagste temperatuur, waarschijnlijkheid van regen en windkracht en de gevoelstemperatuur
- 5-daagse weersverwachting
- Temperatuur en vochtigheid door de zender via Bluetooth (BLE 4.0) met een reikwijdte tot 30 m
- Continu-update (binnen de reikwijdte)
- Mogelijkheid tot maximaal 8 temperatuur-vochtigheid zenders aan te sluiten
- Voor iPhone 4s, iPad 3, iPad mini, iPod Touch 5 of hoger, Android 4.3 of hoger en andere mobiele apparaten met functie Bluetooth 4.0 Smart Ready.

4. Voor uw veiligheid

- Het produkt is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het produkt niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.

Bluetooth WeatherDISC voor Smartphones

Weersverwachting en controleren van het binnenklimaat



- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.

**Voorzichtig!
Kans op letsel:**

- Bewaar het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!

**Belangrijke informatie voor de produktveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht en direct zonlicht beschermen.

5. Inbedrijfstelling | Bediening

- Open het batterijvak aan de onderkant van de temperatuur-vochtigheid zender.
- Plaats de twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in het batterijvak. Let op de juiste polariteit. Sluit het batterijvak weer.
- Activeer op uw mobiele telefoon de Bluetooth en locatiediensten functie.
- Download de gratis app (My Weather Station) op uw mobiele telefoon.
- Open de app.
- De informatie wordt automatisch overgezet naar uw mobiele telefoon.
- Plaats de zender op de gewenste locatie in het interieur (reikwijdte max. 30 m).

**Bluetooth WeatherDISC voor Smartphones**

Weersverwachting en controleren van het binnenklimaat

**5.1 Instelling (Settings)**

- °C ↔ °F overschakelen
- **Edit Name** - Naam veranderen
De mobiele telefoon maakt verbinding met het geselecteerde thermo-vochtigheid-zender (signaallamp brandt). Toets een naam in, b.v. woonkamer en druk op submit (verzenden).
- **Delete Info** - Informatie verwijderen

6. Opmerkingen

- Vervang de batterijen van de temperatuur-vochtigheid zender als het batterijsymbool op het display van de app verschijnt.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

7. Verwijderen

Dit produkt is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn:
Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit produkt mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

Bluetooth WeatherDISC voor Smartphones

Weersverwachting en controleren van het binnenklimaat

**8. Technische gegevens**

Temperatuur	
Meetbereik	-20 °C...+85 °C (-4 °F...+185 °F)
Precisie	±1 °C (±1 °F) @ 0 °C...+70 °C (+32 °F...+158 °F)
Luchtvochtigheid	
Meetbereik	0 ... 99%
Precisie	±4,5% van 20...80%
Zendbereik	30 meter (vrije veld)
Zendtijd	2 seconden
Batterijen	2 x 1,5 V AAA (inclusief)
Behuizing	Ø 80 x 23 mm
Gewicht	30 g (alleen het apparaat)

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hiermee verklaren wij, dat deze radiografische installatie voldoet aan de belangrijkste eisen van de R&TTE richtlijn 1999/5/EG.

Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteitsverklaring is op verzoek beschikbaar via info@tfa-dostmann.de.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

07/14

Bluetooth WeatherDISC por Smartphones

Previsión meteorológica y control del clima ambiente



Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, prevista legalmente debido a un uso incorrecto.
- Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Entrega

- Transmisor higrótico (WeatherDISC)
- Pilas
- Instrucciones de uso

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Para controlar el clima ambiente y previsión meteorológica local con el smartphone
- Descargar la app gratuitamente.
- Los datos se muestran automáticamente.
- Tiempo actual con la máxima y mínima temperatura, posibilidad de lluvia, fuerza del viento y temperatura percibida (factor Windchill)
- 5- días de previsión
- Temperatura y humedad a través del transmisor via Bluetooth (BLE 4.0) con alcance de hasta 30 m
- Actualización continua (dentro de alcance)
- Conectar hasta 8 transmisores higrótico.
- Para iPhone 4s, iPad 3, iPad mini, iPod Touch 5 o superior, Android 4.3 o superior y otros dispositivos móviles con función Bluetooth 4.0 Smart Ready.

4. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.

Bluetooth WeatherDISC por Smartphones

Previsión meteorológica y control del clima ambiente



- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.

**¡Precaución!
Riesgo de lesiones:**

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

**¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!**

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad y la luz solar directa.

5. Puesta en marcha | Manejo

- Abra el compartimiento de las pilas en la parte inferior del transmisor higrotérmico.
- Introduzca las dos pilas nuevas 1,5 V AAA en el compartimiento de las pilas. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta. Cierre de nuevo el compartimiento de las pilas.
- Active el Bluetooth de su teléfono móvil y la función de servicios de localización.

- Descargar la app gratuitamente (My Weather Station) en su teléfono móvil.



- Abra la app.
- Los datos se transfieren automáticamente a su teléfono móvil.
- Coloque el transmisor en la ubicación deseada en el interior (alcance máx. 30 m).

Bluetooth WeatherDISC por Smartphones

Previsión meteorológica y control del clima ambiente

**5.1 Ajustes (Settings)**

- °C↔°F Conmutación
- **Edit Name** - Cambiar nombre
Su teléfono móvil se conecta al transmisor higrotérmico seleccionado (la luz de control se enciende). Escriba un nombre, por ejemplo salón y pulse submit (enviar).
- **Delete Info** - Eliminar información

6. Observaciones

- En cuanto aparezca en la app el símbolo de la pila, cambie las pilas en su transmisor higrotérmico.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice medio abrasivo ni disolventes!
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.

7. Eliminación

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

Bluetooth WeatherDISC por Smartphones

Previsión meteorológica y control del clima ambiente

E

8. Datos técnicos**Temperatura**

Gama de medición	-20 °C...+85 °C (-4 °F...+185 °F)
Precisión	±1 °C (±1 °F)
	@ 0 °C...+70 °C (+32 °F...+158 °F)

Humedad del aire

Gama de medición	0 ... 99%
Precisión	±4,5% de 20...80%

Distancia de transmisión	30 metros máximo (campo libre)
--------------------------	--------------------------------

Tiempo de transmisión	2 segundos
-----------------------	------------

Pilas	2 x 1,5 V AAA (incluidas)
-------	---------------------------

Cuerpo	Ø 80 x 23 mm
--------	--------------

Peso	30g (solo dispositivo)
------	------------------------

Bluetooth WeatherDISC für Smartphones

Wettervorhersage und Kontrolle des Raumklimas

D

Bluetooth WeatherDISC for Smartphones

Weather forecast and control of indoor climate

GB

Bluetooth-Weather-Disc pour Smartphones

Prévisions météo et contrôle du climat ambiant

F

Bluetooth WeatherDISC per Smartphones

Previsioni del tempo e controllo del clima dell'ambiente

I

Bluetooth WeatherDISC voor Smartphones

Weersverwachting en controleren van het binnenklimaat

NL

Bluetooth WeatherDISC por Smartphones

Previsión meteorológica y control del clima ambiente

E

UE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos que esta instalación de radio cumple con los requisitos fundamentales de la directiva R&TTE 1999/5/CE.

Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al info@tfa-dostmann.de.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

07/14